

**15. Pedro Rodríguez Campomanes (1723-1803):** *Antigüedad marítima de la república de Cartago. Con el periplo de su general Hannon, traducido del griego, è ilustrado Por D. Pedro Rodríguez Campomanes.* - En Madrid, En la Imprenta de Antonio Perez de Soto, 1756. - [32], 136, [2], [132], [2] h. de map. pleg. ; 4°.

Los grabados calcográficos llevan por título *Carta hidrographica o Derrotero d[e] la naveg[acio]n d[e] Hannon Cartagines,* y *Vista por mar de la antigua ciudad de Cartago,* y firma de Diego de Villanueva.

BUS A 086A/327 (Pergamino. Ejemplar incompleto, carente de portada, y con los preliminares, el prólogo y el discurso al final del volumen).

[Libro completo](#)

La edición, traducción y comentarios del periplo de Hannon, en 1756, supusieron para el Conde de Campomanes su ingreso en la prestigiosa Real Academia de Inscripciones y Buenas Letras de París. Éste fue uno de los muchos honores académicos que ostentó uno de los mejores representantes de la Ilustración española, entre ellos los de la Real Academia de la Historia, de la que sería director durante treinta años, así como de las Reales de Jurisprudencia y de la Lengua, amén de cargos políticos de relevancia como el de Fiscal del Consejo de Castilla. Precisamente esta intensa labor política y de servicio al reino le alejó de los estudios y le impidió desarrollar un proyecto de más envergadura, la *Historia de la Marina Española*, de la que el periplo de Hannon sería una introducción.

La obra está estructurada en tres grandes capítulos y un índice onomástico. Además de la presentación del texto griego y de su traducción española, el autor incluyó un *Discurso preliminar, sobre la marina, navegación, comercio, y expediciones de la República de Cartago* y un *Prologo, y discurso sobre el periplo de Hannon*, que no es sino un esfuerzo erudito por presentar al lector la historia de Cartago y su relación y trascendencia en la historia de España. La gran erudición y el conocimiento profundo de la lengua griega permiten hacer a Campomanes una labor crítica exhaustiva, utilizando no sólo el texto del periplo sino todas las fuentes clásicas disponibles para proponer una datación y la autenticidad de la obra, puesta en duda por algunos autores. Por ejemplo, el escollo de la redacción en griego del original y de la autoría, lo solventa documentando el dominio de la lengua griega por las elites cartaginesas.

Con esta edición, Campomanes se anticipó en más de dos siglos a la labor crítica y erudita española de las fuentes antiguas y escribió una obra moderna tanto en la metodología utilizada como en el planteamiento histórico. Hay que tener en cuenta que todavía, y a pesar de la labor crítica de algunos pioneros, circulaban falsos cronicones y la historia de España con mayor difusión era la de Juan de Mariana, escrita casi un siglo y medio antes, en la que figuraban todas aquellas ficciones que eran objeto de crítica en los países europeos más desarrollados, sobre todo Francia y los estados italianos. La labor de ilustrados y eruditos como Campomanes, los hermanos Rodríguez Mohedano<sup>1</sup> o el jesuita Masdeu<sup>2</sup>, fue precisamente la de limpiar la historia de España de estas falsedades y hacer una labor apologética del pasado patrio recurriendo a las mayores fuentes de autoridad, que eran precisamente los testimonios griegos y latinos.

Con la historiografía ilustrada ocurrió un fenómeno inédito hasta entonces: se abrió un paréntesis entre dos épocas en la que Cartago era menospreciada y rechazada como ajena a la cultura española. De acuerdo con el espíritu de la época, los ilustrados alabaron las altas cotas del desarrollo científico, cultural y comercial de los cartagineses y su primacía en las navegaciones y descubrimientos, datos suficientes para afirmar algunos que la cultura cartaginesa era origen de la española.

<sup>1</sup> En la BUS existe ejemplar de la *Historia literaria de España* (Madrid, 1766-1785), con sign. A 083/44-53

<sup>2</sup> Juan Francisco Masdeu está presente en la BUS gracias al ejemplar de la *Historia crítica de España y de la cultura española en todo género* (Madrid, 1784-1805), con sign.: A Mont. 03/2/03-22. Custodia también la BUS, dentro de la colección de Antonio Delgado, el manuscrito *Disertación y cuenta de la era española*, con sign.: A 332/183(9)

ÁLVAREZ REQUEJO, F. *El conde de Campomanes. Su obra histórica*. Oviedo: Instituto de Estudios Asturianos, 1954; FERRER ALBELDA, E. *La España cartaginesa. Claves historiográficas para la historia de España*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 1996; IDEM Gloria y ruina de la Iberia cartaginesa. Imágenes del poder en la historiografía española. *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid*, 2002-2003, vol. 28-29, p. 7-21; GIL, L. *Campomanes, un helenista en el poder*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1976; HERNANDO, C. *Helenismo e Ilustración (el griego en el siglo XVIII español)*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1975; GONZÁLEZ PONCE, F. J. *Periplógrafos griegos. I. Épocas arcaica y clásica 1: Periplo de Hanón y autores de los siglos VI y V a.C.* Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 2008; ROMERO RECIO, M. Contactos entre púnicos y romanos según la obra de un político ilustrado: la *Antigüedad marítima de la República de Cartago* de D. Pedro Rodríguez. En *L'Africa romana XV*. Roma: Carocci, 2004, p. 1987-1994; IDEM *Historias Antiguas. Libros sobre la Antigüedad en la España del siglo XVIII*. Madrid: Actas, 2005; IDEM Pedro Rodríguez Campomanes, y Antigüedad marítima de la república de Cartago: con el periplo de su general Hannon. En *Corona y Arqueología en el Siglos de las Luces*. Madrid: Patrimonio Nacional, 2010, p. 333-334 y p. 336-337.

Eduardo Ferrer Albelda